



Информация о модели
на официальном сайте ЗУБР:



ЗПМБ-48-1400ЭВ



ЗАО «ЗУБР ОВК» РОССИЯ, 141002, Московская область, г. Мытищи-2, а/я 36

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в характеристики изделия без предварительного уведомления.
Приведенные иллюстрации не являются обязательными. Ответственность за опечатки исключается.

Перфоратор электрический

ЗПМБ-48-1400 ЭВ

Уважаемый покупатель!

При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки, приведенному в соответствующем разделе;
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит серийный номер изделия, дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением изделия внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации и строго выполняйте содержащиеся в нем требования. Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с изделием и избежите ошибок и опасных ситуаций. Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

Помните! Изделие является источником повышенной травматической опасности.

ВНИМАНИЕ!

ПРОЧТИТЕ РУКОВОДСТВО И НЕ НАЧИНАЙТЕ РАБОТУ С ИЗДЕЛИЕМ, ПОКА ВЫ НЕ ОЗНАКОМИТЕСЬ С НАСТОЯЩИМИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ.

Изделие в процессе работы является источником повышенных вибраций и шума. Во избежание ущерба здоровью используйте средства защиты органов слуха и делайте перерывы в работе.

В процессе бурения бетона выделяется большое количество пыли. Используйте средства защиты органов зрения и дыхания.

Перед сверлением/долблением стен убедитесь в отсутствии в месте бурения скрытой проводки, газовых и водопроводных труб.

При установке бура в патрон используйте специальную смазку. После установки убедитесь в надежности его фиксации в патроне.

При работе ВСЕГДА используйте дополнительную рукоятку. При установке и регулировке крепко фиксируйте ее.

Перед установкой/заменой расходного инструмента, а также любыми работами по обслуживанию изделия ВСЕГДА отключайте его от электрической сети.

Не переключайте режимы работы при работающем изделии или до полной его остановки.

Выделяющаяся при работе пыль может попадать внутрь корпуса и вызывать, например, заклинивание выключателя в нажатом положении. Во избежание этого периодически проводите очистку зазора между корпусом и клавишей выключателя.

Настоятельно рекомендуем работать с системой пылеотвода, особенно при работе в вертикальном положении.

Драгоценных металлов не содержит.

ЗАО «ЗУБР ОВК» 141002, Россия, Московская обл., г. Мытищи-2, а/я 36.

Изготовлено для ЗАО «ЗУБР ОВК» (Россия, 141002, Московская обл., г. Мытищи-2, а/я 36) на производствах ОКБ ЗУБР-ВОСТОК:

а) Тайвань, Тайчунг, Дали, ул. Хуанхо, 97;

б) КНР, Шанхай, ул. Хонгчао, 808;

в) КНР, Чжэцзян, Данту Хай энд Нью Технолджи Индастри Парк.

Импортёр и уполномоченная организация по вопросам качества на территории Таможенного союза: ООО «ЮТЭК-ТЕХНО», 141732, Московская область, г. Лобня, ул. Московская, д. 7, пом. 32.

Меры безопасности



Перед началом эксплуатации изделия необходимо изучить руководство по эксплуатации. Невыполнение этого требования повышает степень риска получения травм как для Вас, так и для других лиц



Всегда используйте средства индивидуальной защиты (маску, наушники, респиратор), особенно при работе с пылящими материалами



При резке держите изделие так, чтобы Вы не находились в плоскости вращения диска



Не используйте поврежденный (изогнутый, треснутый) сменный инструмент

покупается сервисным центром

Сервисный центр _____

Мастер _____
фамилия

Код неисправности _____

М.П.
сервисного центра

покупается сервисным центром

Сервисный центр _____

Мастер _____
фамилия

Код неисправности _____

М.П.
сервисного центра

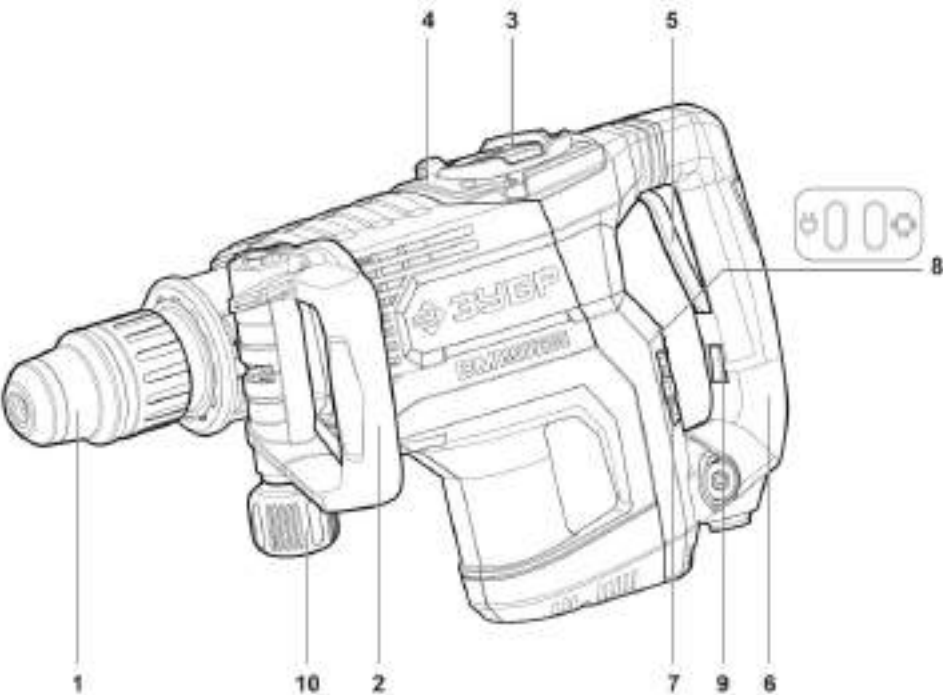
покупается сервисным центром

Сервисный центр _____

Мастер _____
фамилия

Код неисправности _____

М.П.
сервисного центра



Устройство	
1. Втулка патрона	6. Рукоятка основная
2. Рукоятка дополнительная	7. Колесо регулировки оборотов
3. Переключатель режимов работы	8. Индикаторы
4. Крышка редуктора	9. Кнопка освобождения фиксации выключателя
5. Выключатель	10. Винт-барашек рукоятки
Комплектация	
	
Рукоятка дополнительная (установлена)	Кейс

зависимость от режима работы

А

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

М.П.

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

А

Имя

Дата продажи

Дата приема

Дата выдачи

Клиент

зависимость от режима работы

В

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

М.П.

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

В

Имя

Дата продажи

Дата приема

Дата выдачи

Клиент

зависимость от режима работы

С

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

М.П.

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

С

Имя

Дата продажи

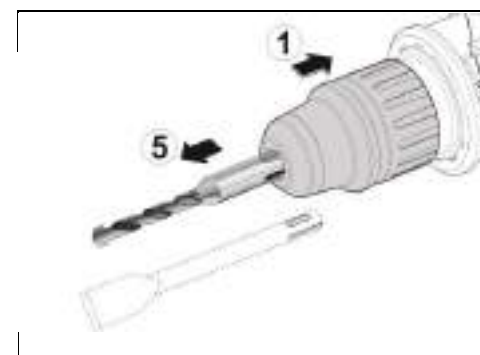
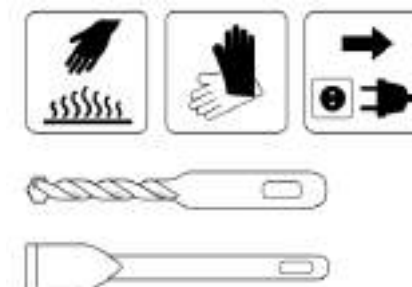
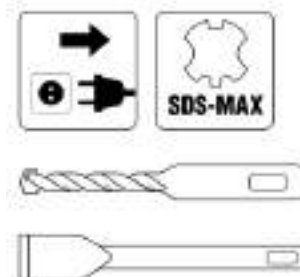
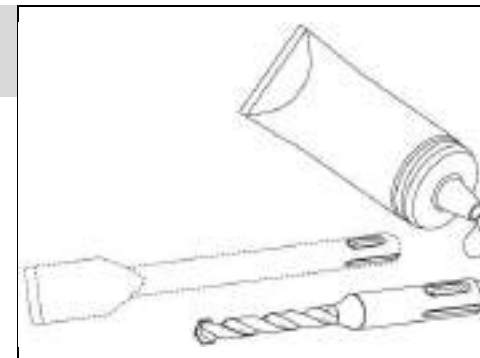
Дата приема

Дата выдачи

Клиент

Инструкции по применению

1. Установка/извлечение расходного инструмента



заполняется сервисным центром

Сервисный центр _____

Мастер _____
фамилия

Код неисправности _____

М.П.
сервисного центра

заполняется сервисным центром

Сервисный центр _____

Мастер _____
фамилия

Код неисправности _____

М.П.
сервисного центра

заполняется сервисным центром

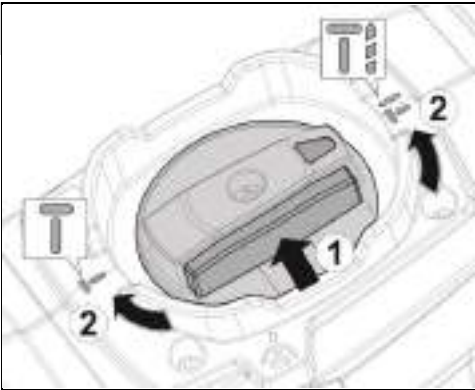
Сервисный центр _____

Мастер _____
фамилия

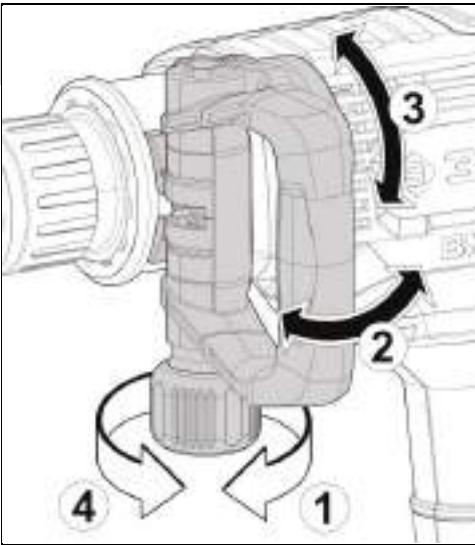
Код неисправности _____

М.П.
сервисного центра

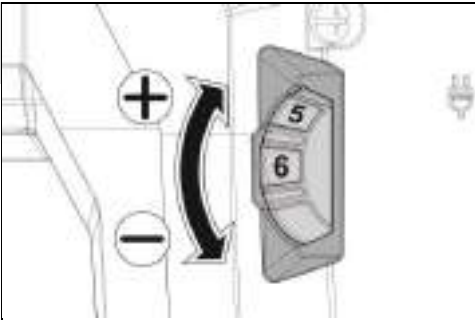
2. Выбор режима работы



3. Регулировка дополнительной рукоятки



4. Регулировка частоты вращения/ударов



наклеивается сервисным центром

А

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

М.П.

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

А

Имя

Дата продажи

Дата приема

Дата выдачи

Клиент

наклеивается сервисным центром

В

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

М.П.

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

В

Имя

Дата продажи

Дата приема

Дата выдачи

Клиент

наклеивается сервисным центром

С

Дата приема

Дата выдачи

Особые отметки

М.П.

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН

С

Имя

Дата продажи

Дата приема

Дата выдачи

Клиент

Сведения о приемке и упаковке

Изделие изготовлено и принято в соответствии с требованиями технических условий производителя и признано годным к эксплуатации. Изделие упаковано согласно требованиям технических условий производителя.

Дата выпуска	(число, месяц, год) См. также последние 4 цифры серийного номера (в формате ммгг)
--------------	--

Гарантийный талон

Изделие			
Модель		№ изделия	
Торговая организация	М.П.		
Дата продажи			

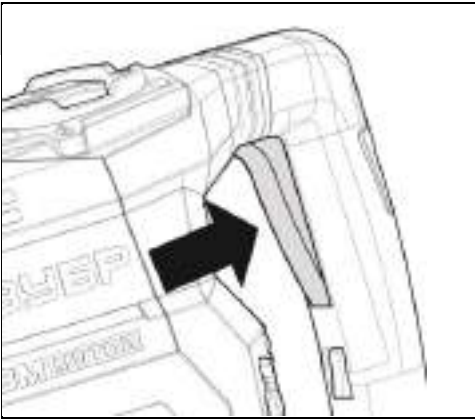
ВНИМАНИЕ!
При покупке изделия требуйте у продавца проверки надлежащего качества и комплектности, а также правильного заполнения гарантийного талона.
С условиями гарантии и проведения гарантийного обслуживания согласен. С инструкцией по эксплуатации и мерами безопасности ознакомлен. Изделие получено в исправном состоянии и полностью укомплектовано. Претензий к внешнему виду не имею.

Распишитесь в ознакомлении с инструкцией по эксплуатации и мерам безопасности, перед началом работ. Без подписи претензии по качеству товара не принимаются.

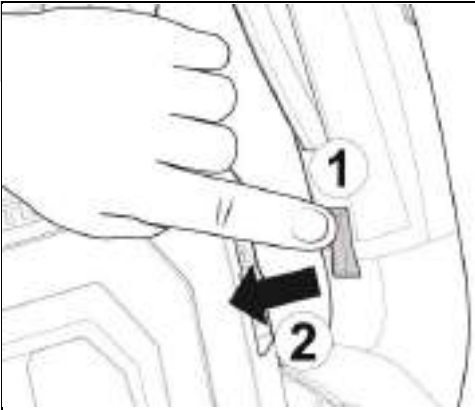
Подпись покупателя	
--------------------	--

Для обращения в гарантийную мастерскую необходимо предъявить изделие и правильно заполненный гарантийный талон.

5. Включение изделия



6. Освобождение фиксации выключателя



7. Выключение изделия



Технические характеристики

Артикул	ЗПМБ-48-1400 ЭВ
Номинальное напряжение питания, В	230~
Частота, Гц	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	1400
Частота вращения, об/мин	155–310
Количество ударов, мин ⁻¹	1500–3000
Энергия удара, Дж	16
Максимальный диаметр бурения, мм	
– буром	48
– коронкой	135
Тип патрона	SDS-max
Режимы работы	сверление с ударом, удар
Предохранительная муфта	есть
Антивибрационная система	есть
Тип изделия	технически сложное
Уровень звуковой мощности (к=3), дБ	106,3
Уровень звукового давления (к=3), дБ	95,3
Среднеквадратичное виброускорение (к=1,5), м/с ²	18.83
Класс безопасности по ГОСТ 12.2.007.0-75	II класс
Масса изделия, кг	10
Масса в упаковке, кг	14
Назначенный срок службы, лет	5
Назначенный срок хранения, лет	7
Комплект поставки	ЗПМБ-48-1400 ЭВ
Перфоратор электрический, шт.	1
Дополнительная рукоятка (установлена), шт.	1
Кейс, шт.	1
Инструкции по безопасности, экз.	1
Руководство по эксплуатации, экз.	1

ВНИМАНИЕ!
Убедитесь, что на изделии и комплекте принадлежностей отсутствуют повреждения, которые могли возникнуть при транспортировании.

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОГО РАСХОДНОГО ИНСТРУМЕНТА

Артикул	Ширина, мм	Длина, мм		Наименование
29381-00-280	-	280		Пикообразное зубило SDS-max
29381-00-400	-	400		
29381-00-600	-	600		
29382-25-280	25	280		Плоское зубило SDS-max
29382-25-400	25	400		
29382-25-600	25	600		
29383-50-300	50	300		Плоское зубило изогнутое SDS-max (для снятия керамиче- ской плитки)
29384-50-400	50	400		Лопаточное зубило SDS-max
29386-26-300	26	300		Полукруглое зубило SDS-max
Артикул	Диаметр, мм	Длина общая, мм	Длина рабочая, мм	Наименование
29350-340-12	12	340	200	Бур SDS-max, 4 реза, спираль – шнек; по бетону, природному и искусственному камню, кирпичу
29350-540-12		540	400	
29350-690-12		690	540	
29350-940-12		940	800	
29350-340-14	14	340	200	
29350-540-14		540	400	
29350-940-14		940	800	
29350-340-16	16	340	200	
29350-540-16		540	400	
29350-940-16		940	800	
29350-340-18	18	340	200	
29350-540-18		540	400	
29350-690-18		690	540	
29350-940-18		940	800	
29350-320-20	20	320	200	
29350-520-20		520	400	
29350-920-20		920	800	
29350-320-22	22	320	200	
29350-520-22		520	400	
29350-920-22		920	800	
29350-320-24	24	320	200	
29350-520-24		520	400	
29350-320-25	25	320	200	
29350-520-25		520	400	
29350-920-25		920	800	
29350-370-28	28	370	250	

Назначение
и область применения

Перфоратор электрический **ЗУБР** предназначен для сверления отверстий в различных материалах (бетон, кирпич и т. д.) в режиме сверления с ударом, а также ударного долбления при установке соответствующего инструмента.

Внимательно изучите настоящее руководство по эксплуатации, в том числе раздел «Инструкции по безопасности» и Приложение «Общие инструкции по безопасности». Только так Вы сможете научиться правильно обращаться с инструментом и избежите ошибок и опасных ситуаций.

Изделие предназначено для использования в районах с умеренным климатом, характерной температурой от -10 до +40 °С, относительной влажностью воздуха не более 80%, отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Изделие соответствует требованиям:

- ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;
- ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;
- ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;
- ТР ЕАЭС 037/2016.

Настоящее руководство содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с продолжением работы по усовершенствованию изделия, изготовитель оставляет за собой право вносить в его конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем руководстве и не влияющие на эффективность и безопасную работу изделия. Актуальное руководство по эксплуатации смотрите на сайте www.zubr.ru.

К эксплуатации изделия допускаются только лица, достигшие совершеннолетия; имеющие навыки и/или представление о принципах работы и оперирования изделием, изучившие эксплуатационную документацию; находящиеся в трезвом состоянии; не под действием лекарств, вызывающих сонливость и/или снижение концентрации внимания; не имеющие заболеваний, вызывающих подобные состояния, а также иных противопоказаний для работы с машинами.

Подготовка к работе

ВНИМАНИЕ!
Перед любыми действиями по сборке/ре-гулировке отключите изделие от сети.

Установка / извлечение расходного инструмента (рис. 1)

Установите рабочий инструмент, для чего оттяните фиксирующую втулку патрона 1 назад до упора и установите инструмент в патрон, ориентируя его вокруг своей оси так, чтобы он вошел до конца. Отпустите втулку. Убедитесь в надежной фиксации инструмента (попыткой вынуть его из патрона).

ВНИМАНИЕ!
В процессе работы сменный инструмент сильно нагревается. При необходимости извлечения дождитесь его остывания или используйте защитные перчатки.

Перечень рекомендуемого сменного инструмента Вы можете найти на стр. 16.

Примечание! Выбирайте рабочий инструмент в зависимости от вида материала (камень, кирпич, бетон). Перед установкой инструмента в патрон смажьте его хвостовик специальной смазкой (в комплект не входит) – это облегчит условия эксплуатации инструмента и изделия в целом.

Рекомендуем использовать смазку для буров ЗУБР арт. ЗСБ-125 или ЗУБР арт. 70640-125.

Выбор режима работы (рис. 2)

В зависимости от вида работы, установите:

- переключатель 3 в положение  для ударного сверления бетона, кирпича и камня;
- переключатель 3 в положение  для работы долотом по бетону, кирпичу и камню без вращения.

Примечание! Для изменения положения переключателя 3 предварительно утопите фиксатор.

ВНИМАНИЕ!
Во избежание повреждения изделия не переключайте режимы, не выключив изделие выключателем 5 и не дождавшись полной остановки патрона, и **ОБЯЗАТЕЛЬНО** доводите переключатель до крайнего положения. Если переключатель не доходит до крайнего положения (из-за несовпадения шестерен), верните переключатель в предыдущее положение.

ние, включите изделие для проворачивания на несколько оборотов и повторите попытку.

Регулировка дополнительной рукоятки (рис. 3)

При выполнении работ всегда используйте прилагаемую дополнительную рукоятку 2. Для регулировки ее положения ослабьте винт-барашек 10 зажима, отвернув винт-барашек на необходимую величину. Установите рукоятку на изделии в необходимом положении. Затяните винт-барашек.

Регулировка частоты вращения/ударов (рис. 4)

Изделие оснащено регулировкой частоты вращения/ударов. В зависимости от выполняемой работы и/или обрабатываемого материала вращением колеса 7 установите подходящую частоту вращения/ударов:

- вращение по часовой стрелке - на увеличение;
- вращение против часовой стрелки - на уменьшение.

Приготовьтесь к работе:

- подготовьте и наденьте средства защиты (очки, маску, наушники);
- перед сверлением и долблением стен убедитесь в отсутствии в месте производства работ скрытой проводки и труб;
- обеспечьте хорошие освещение и вентиляцию рабочего места – в процессе сверления бетона образуется пыль в больших количествах.

Порядок работы

Включение изделия (рис. 5)

Подключите изделие к электрической сети.

Примечание! Изделие оснащено системой защиты от повторного пуска. При появлении напряжения при нажатом выключателе изделие не включится в работу.

Ваше изделие оснащено индикатором 8 включения в сеть . При подаче напряжения на изделие индикатор включен.

Удерживая изделие **СТРОГО ДВУМА РУКАМИ** (за основную и дополнительную рукоятки), установите его перпендикулярно поверхности, с которой работаете.

Для включения изделия нажмите клавишу выключателя 5.

ВНИМАНИЕ!

При сверлении бетона, кирпича, камня возможно заклинивание инструмента, то есть прекращение его вращения.

Этот режим является опасным как для Вас, так и для изделия:

- включенное изделие передает большой крутящий момент на корпус и может травмировать Вас;
- заклинивание под напряжением является коротким замыканием для двигателя и может вывести его из строя.

Заклинивание инструмента может происходить, например:

- при затруднении вращения из-за накопившейся в отверстии породе. В этом случае выньте бур из отверстия наполовину, включите перфоратор и, несколько раз погружая бур до упора и вынимая обратно, освободите отверстие от продуктов сверления;
- при установке бура, рабочий диаметр которого превышает указанное максимальное значение. Замените бур на соответствующий.
- при заклинивании бура. В этом случае **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ** освободить его, прикладывая усилия к перфоратору. Извлеките бур из патрона («сняв» с него перфоратор) и, стараясь не повредить, освободите его из клина.

Продолжайте работу только после устранения причины блокирования инструмента.

Ваше изделие оснащено светодиодом индикации неисправности. В случае какой-либо неисправности или нештатного режима работы индикатор 8

"ESC"  включится. В этом случае немедленно прекратите эксплуатацию изделия и обратитесь к разделу «Неисправности и методы их устранения».

Освобождение фиксации выключателя (рис. 6)

Ваше изделие оснащено функцией автоматической фиксации выключателя во включенном положении при работе в режиме  удара. При необходимости освобождения фиксации выключателя, при отпущенном выключателе нажмите кнопку 9.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Изделие не включается	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Неисправность контроллера	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Неисправен выключатель, двигатель или иной компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
Изделие не развивает полных оборотов или не работает на полную мощность	Низкое напряжение сети	Проверьте напряжение в сети
	Неисправность контроллера	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Неисправен выключатель, двигатель или иной компонент	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
	Заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены
Изделие остановилось при работе	Заклинивание инструмента	Освободите инструмент
	Сработала защита от перегрузки	Измените режим работы, снизьте нагрузку на изделие
	Неисправность контроллера	Обратитесь в сервисный центр для замены
	Заклинивание в редукторе	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
Изделие перегревается	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой	Измените режим работы, снизьте нагрузку
	Высокая температура окружающего воздуха, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия	Примите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, очистке вентиляционных отверстий
	Недостаток смазки, повреждение в редукторе	Обратитесь в сервисный центр для ремонта
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратитесь в сервисный центр для ремонта

Расширенная гарантия предоставляется только при условии, если владелец зарегистрирует инструмент на сайте производителя по адресу **zubr.ru** в разделе «Сервис» в течение 4 недель с момента покупки. Регистрация расширенной гарантии возможна только после подтверждения покупателем согласия на обработку персональных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель инструмента можно проверить на сайте производителя по адресу **zubr.ru**.

4) Гарантия не распространяется на:

а) Детали, подверженные рабочему и другим видам естественного износа, а также на неисправности инструмента, вызванные этими видами износа. А также на инструмент, имеющий полную выработку ресурса, сильное внешнее или внутреннее загрязнение.

б) Неисправности инструмента, вызванные несоблюдением Инструкции по эксплуатации или произошедшие вследствие использования инструмента не по назначению, во время использования в условиях окружающей среды, выходящих за пределы указанных в Инструкции по эксплуатации, ненадлежащих производственных условиях, вследствие перегрузок или недостаточного, ненадлежащего технического обслуживания или ухода. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветных побежалости, одновременный выход из строя ротора и статора, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание проводов электродвигателя под действием высокой температуры.

в) При использовании изделия в условиях высокой интенсивности работ и сверхтяжелых нагрузок.

г) На профилактическое и техническое обслуживание инструмента, например: смазку, промывку.

д) Неисправности инструмента вследствие использования принадлежностей, сопутствующих и запасных частей, которые не являются оригинальными принадлежностями / частями **ЗУБР**.

е) На механические повреждения (трещины, сколы и т. д.) и повреждения, вызванные воздействием агрессивных сред, высокой влажности и высоких температур, попаданием инородных предметов в вентиляционные отверстия инструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения и коррозии металлических частей.

ж) Принадлежности, быстроизнашивающиеся части и расходные материалы, вышедшие из строя вследствие нормального износа, такие как: приводные ремни, аккумуляторные блоки, стволы, направляющие ролики, защитные

кожухи, цанги, патроны, подошвы, пильные цепи, пильные шины, звездочки, шины, угольные щетки, ножи, пилки, абразивы, сверла, буры, леска для триммера и т. п.

з) Инструмент, в конструкцию которого были внесены изменения или дополнения.

и) Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.

к) На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока вне авторизованных сервисных центров. Полный актуальный список авторизованных сервисных центров смотрите на сайте **zubr.ru**.

5) Устранение неисправностей, признанных нами как гарантийный случай, осуществляется на выбор компании **ЗУБР** посредством ремонта или замены неисправного инструмента на новый (возможно и на модель следующего поколения). Замененные инструменты и детали переходят в собственность компании.

6) Гарантийные претензии принимаются в течение гарантийного срока. Для этого предъявите

или отправьте неисправный инструмент в указанный в документации (актуальный список сервисных центров смотрите на сайте **zubr.ru**) сервисный центр, приложив заполненный гарантийный талон, подтверждающий дату покупки товара и его наименование. Инструмент, переданный дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по передаче и пересылке инструмента дилеру или в сервисный центр несет владелец инструмента.

7) Другие претензии, кроме упомянутого права на бесплатное устранение недостатков инструмента, под действие нашей гарантии не подпадают.

8) После гарантийного ремонта на условиях расширенной гарантии, срок расширенной гарантии инструмента не продлевается и не возобновляется.

9) Для всех электроинструментов обязательно регулярное техническое обслуживание. Периодичность ТО равна сроку службы комплекта угольных щеток.

10) Срок службы изделия составляет 5 лет

Выключение изделия (рис. 7)

Для выключения изделия отпустите клавишу 5 выключателя.

Техническое обслуживание

Периодическое обслуживание

ВНИМАНИЕ!

Все работы по техническому обслуживанию должны проводиться при отключенном от сети кабеле.

Периодически очищайте от грязи и пыли корпус изделия, кабель и вентиляционные отверстия.

Изделие не требует другого специального обслуживания.

Все иные, в том числе ремонтные, работы должны проводиться только квалифицированными специалистами сервисных центров, с использованием оригинальных запасных частей **ЗУБР**.

Рекомендации по эксплуатации

Убедитесь, что напряжение сети соответствует номинальному напряжению изделия.

Включайте изделие в сеть только тогда, когда Вы готовы к работе.

Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать 10-20 секунд на режиме сверления. Если в это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете повышенную вибрацию или запах гари, выключите изделие, отсоедините кабель питания от сети и установите причину этого явления.

Не включайте изделие, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.

Примечание! НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ включать перфоратор без нагрузки в любом из ударных режимов, т. к. это влечет за собой попадание бойка в ловитель и, как следствие, пропадание удара. Данный случай неисправностью не является, однако может ввести в заблуждение о наступившей поломке. Выход бойка из ловителя достигается путем не сильного удара (без включения перфоратора) вставленным в патрон буром о стену перпендикулярно ей.

Во избежание несчастных случаев, каждый раз перед включением изделия в сеть проверяйте выключенное положение клавиши включения 5.

Перед сверлением/долблением стен предварительно определите местоположение скрытой проводки и труб.

При необходимости сверления отверстий большого диаметра (более 20 мм), начните с бура меньшего диаметра, последовательно увеличивая его.

Для работы рекомендуем использовать сменный инструмент марки **ЗУБР**. Перечень рекомендуемого расходного инструмента **ЗУБР** Вы можете найти на стр. 16.

Обеспечьте хорошие освещение и вентиляцию рабочего места – в процессе сверления бетона образуется пыль в больших количествах.

При использовании изделия расположите сетевой кабель вне рабочей зоны.

При сверлении глубоких отверстий периодически вынимайте инструмент из отверстия, чтобы удалить породную пыль и исключить перегрев сверла и выход его из строя.

Не допускайте работы изделия в режиме постоянного срабатывания ограничительной муфты – это может привести к повреждению элементов редуктора.

Не прилагайте излишних усилий при работе с изделием. Это не ускорит процесс сверления, но только снизит качество работы и сократит срок службы изделия. Энергия удара генерируется изделием независимо от усилия нажатия.

Во избежание повреждения изделия **НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ** не используйте изделие в качестве рычага.

Для исключения перегрева делайте перерывы в работе изделия, достаточные для охлаждения изделия.

Регулярно проверяйте состояние сетевого кабеля. Не допускайте повреждения изоляции, загрязнения агрессивными и проводящими веществами, чрезмерных тянущих и изгибающих нагрузок. Поврежденный кабель подлежит немедленной замене в сервисном центре.

Выключайте изделие из сети сразу же по окончании работы.

Выключайте изделие только клавишей 5. Не выключайте, просто отсоединяя кабель от сети (вынимая вилку из розетки).

Инструкции по безопасности

При работе пользуйтесь средствами защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.

Удерживайте изделие за изолированные поверхности захвата, так как рабочий инструмент при выполнении операции может прикоснуться к скрытой проводке или к кабелю изделия. При прикосновении рабочего инструмента к находящемуся под напряжением проводу доступные металлические части изделия могут попасть под напряжение и вызвать поражение оператора электрическим током.

Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность.

Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие, кабель и инструмент на отсутствие видимых механических повреждений.

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не используйте поврежденный (искривленный, со сколами, трещинами) сменный инструмент.

Во избежание травм и повреждений перед сверлением/долблением стен убедитесь в отсутствии в месте долбления скрытой проводки, газовых и водопроводных труб.

Берегите себя от падающих и отлетающих обломков разрушаемой конструкции.

Всегда отключайте кабель питания от сети после окончания работы и перед любыми работами по обслуживанию изделия.

При работах, связанных с возникновением неблагоприятных условий (запыленности, повышенном уровне шума и вибрации), используйте средства индивидуальной защиты.

В процессе работы сменный инструмент сильно нагревается. При необходимости извлечения дождитесь его остывания или используйте защитные перчатки.

Изделие передает на оператора повышенную вибрацию. Во избежание ущерба здоровью делайте перерывы в работе и ограничивайте общее время (за смену) работы с изделием.

Во время работы пользуйтесь дополнительной ручкой. Потеря контроля над работой машины может привести к травмам.

Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

Доводим до Вашего сведения, что критерием предельного состояния является одно из следующих событий (в том числе любое их сочетание):

- появление течи смазочных материалов. Течь смазки свидетельствует об износе уплотнительного(ых) кольца(ов) и ведет к ускоренному износу деталей и выходу из строя механизма;
- осязаемое нарушение нормальной работы изделия, выражающееся в биении шпинделя, прецессии установленного сменного инструмента, рывкам, повышенным или посторонним шумом и вибрации, подклинивании механизма, переключателя реверса, переключателя режимов работы или выключателя;
- существенное снижение заявленных технических характеристик (мощности, частоты вращения) при незначительной нагрузке, выражающееся в значительном уменьшении скорости вращения, остановках и заклиниваниях;
- чрезмерный нагрев корпуса и/или иных узлов даже при непродолжительной работе и/или незначительной нагрузке инструмента;
- искрение инструмента или кабеля питания.

ВНИМАНИЕ!

Запрещается дальнейшая эксплуатация изделия при выявлении следующих признаков (критические отказы, при достижении которых необходимо прекратить работу изделия и выключить его из сети):

- **любое повреждение изоляции и/или жил сетевого кабеля;**
- **любое нарушение прочности и/или целостности корпуса;**
- **нарушение электрической изоляции изделия (биение током от изделия);**
- **невозможность установки / фиксации сменного инструмента (бур, коронка) или аксессуаров (дополнительная ручка);**
- **невключение изделия при нажатии выключателя;**
- **натужный гул или писк при нажатии выключателя, не сопровождающийся вращением двигателя или шпинделя;**
- **отказ одной или нескольких функций (в частности, долбления или сверления, регулировки оборотов);**
- **появление дыма или запаха гари.**

В силу технической сложности изделия, иные критерии предельных состояний не могут быть определены пользователем самостоятельно. В случае обнаружения любой из указанных, а также иной явной или предполагаемой неисправности немедленно прекратите эксплуатацию изделия и обратитесь к разделу «Возможные неисправности и методы их устранения» настоящего Руководства. Если неисправности в перечне не оказалось или Вы не смогли устранить ее, обратитесь в специализированный сервисный центр. Заключение о предельном состоянии изделия или его частей сервисный центр выдает в форме соответствующего Акта.

Условия хранения, транспортирования и утилизации

Хранить в чистом виде, со снятым сменным инструментом, в закрытом, отапливаемом и вентилируемом помещении, при температуре от 0 до +40 °C и относительной влажности воздуха не более 80%, вдали от источников тепла. Не допускать воздействия: прямых солнечных лучей, механических, химических факторов, влаги, агрессивных жидкостей, резких перепадов температуры и влажности.

Специальных мер консервации не требует.

Транспортировка должна осуществляться в фирменной упаковке производителя, закрытым транспортом, при температуре от -20 до +40 °C и относительной влажности воздуха не более 80%. При транспортировке недопустимо воздействие: прямых солнечных лучей, механических и химических факторов, влаги, агрессивных жидкостей, резких перепадов температуры и влажности, нарушение целостности упаковки.

Отслужившее срок службы изделие, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать в соответствии с законодательством Вашего региона.

Гарантийные обязательства

Мы постоянно заботимся об улучшении качества обслуживания наших потребителей, поэтому, если у Вас возникли нарекания на качество и сроки проведения гарантийного ремонта, пожалуйста, сообщите об этом в службу поддержки **ЗУБР** по электронной почте на адрес: zubr@zubr.ru.

Данная гарантия не ограничивает право покупателя на претензии, вытекающие из договора купли-продажи, а также не ограничивает законные права потребителей.

Мы предоставляем гарантию на инструменты **ЗУБР** на следующих условиях:

1) Гарантия предоставляется в соответствии с нижеперечисленными условиями путем бесплатного устранения неисправностей инструмента в течение установленного гарантийного срока, которые доказано обусловлены дефектами материала или изготовления.

2) Гарантийный срок начинается со дня покупки инструмента первым владельцем.

3) Срок и условия гарантии зависят от серии и артикула инструмента, просим Вас внимательно ознакомиться с условиями гарантии на момент покупки.

Базовая гарантия

Гарантийный срок составляет 36 месяцев со дня продажи.

На серию **МАСТЕР (основной цвет корпуса красный)** устанавливается базовая гарантия сроком 3 года, при условии только бытового применения. В случае профессионального использования инструмента серии **МАСТЕР** базовая гарантия устанавливается 1 год с даты продажи.

На серию **ПРОФЕССИОНАЛ (основной цвет корпуса синий)** устанавливается базовая гарантия сроком 3 года. Для серии **ПРОФЕССИОНАЛ** разрешается эксплуатация в профессиональных целях, за исключением сверхвысоких нагрузок или тяжелых внешних условий эксплуатации, превышающих нормы, указанные в «Инструкции по эксплуатации».

Расширенная гарантия

На серию **МАСТЕР** устанавливается расширенная гарантия сроком на 5 лет. Расширенная гарантия предоставляется только при условии бытового применения и регистрации на сайте zubr.ru.

На серию **ПРОФЕССИОНАЛ** устанавливается расширенная гарантия 5 лет при условии регистрации на сайте zubr.ru. Для серии **ПРОФЕССИОНАЛ** разрешается эксплуатация в профессиональных целях, за исключением сверхвысоких нагрузок или тяжелых внешних условий эксплуатации, превышающих нормы, указанные в «Инструкции по эксплуатации».